

## רבי מתתיהו שטראשווין

געברען איז דרכ שטראשווין קע"ה, געשטארבען אין זילנא חרמ"ו.

עס נפינען זיך איז יעדען דור געויסע גרויסע ליטו, וואס אונז דוכט זיך אפ, און אפשר איז דאס טאקס ווירקליך איזו, איז זיך פאסען זיך גאנרט אידין איז זיער ציימ. אונז קומט פאה, איז זוען די דאון גרויסע ליטו מוט זיערעה געניאלע מיטגענברענע פעהינקייטען וואלטען געהאט געלעבט איז איז אנדער דור, איז אונטער אנדערע פארהעלטנישען, וואלטען זיך דערבריכט א פיעל העברעה מדרגה איז וואלטען געהאט פארנוומע א גרעסערען ארט איז דער אידישער היפט טארע. דאס אייגענען זיך מיר אוד זאנען אויף רבי מתתיהו שטראשווין.

שטראשווין בערט צו דעם סונג מענשען, וועמען די נאטור האט באנגליך מיט די גרענט מעלהות, צו וועלכע א מענש איז בכח צו דערגריביעב. זיין כה חוכרז איז געווען פאנאמענאל. ער האט ממש ניט געוואסט וואס עס הייסט שכחה. א געוואלדינער בעל-שביל מיט א דרייפישען מה. מיט א לייכטער השנה איזן מיט א שטראקער החכורה איז פון זיין זונגען איז ער איז געשטארבען. איז ער פון זונגען צעהן ביז זונגען טאג אויף לערבען. געווען א גאוו נפלאל, א בקי בכל חדרי תורה, פון די ערשות ראשונים ביז די לעצטער אחרוניים. א פילאזה, א חזקה, א מקובל איז דערץ נאך א גרעסער נבר איז א ייחסן. די נאטור האט איז געבענטש מיט גרויסע פויישע איזו גענסאטפטען, א הוייכ שטאטלייכ פינור מיט א ואונדרבראערען הדרת פנים, א שעננעם לאנגען פאטריירכאליש באדר מיט א הוייכען גע- ווילבעטו שטער. איז זיין באזיז האט זיך געבענט די גרענט איז דישע בויליאטעך פון יענער ציימ, וואס האט געמאכט זיין היז פאר א בייחזער לחכמים. איבער פערציג יאהר איז ער געווען די ערשות ערוזענלייכיות איז זילנא. איז איז איבער די גרעניצען פון זיין שטראט איז זיין נאמען גרויס געווען. פון נאהענט איז זיין, פון רבנים איז פון געלעהרטע, פלעגען אנקומען טעניך צו איהם פארשייד דענע שאלוות איז זיין מיינונג איז געווען בי אלעמען מאסגעבענד. איז טראז אלעט דעם. דאקט זיך מיר, איז מתתיהו שטראשווין האט נאך לאנג ניט געלוייסטעט איז פארהעלטניש צו זיין גרויסע פעהינקייד.

טעו און מעגליבקיטען, אויף צו ווערעו א היסטארוישע פיגור. דער בעסטער באזוייז איה, אzo היינט, ערשות פערציגג יאהר זונט ער איז געשטארבען און ער געהערט שווין ל'ירדר ער צו די "פארגעטען". אפשר, אzo נאך א קלינגען צאלח פון יהידי סגולה פון דעם אלטען דורה, דער מאנגען איהם נאך און שענ侃ן איהם דעם נויטיגען רעספוקט, אבער פאר די צוקינפטינגע דורות האט ער וועניגוואס נאכגעלאוזן כדי ניט פרגענסען צו ווערעו. די סיבה איז, וויל ער האט זיך ניט ארינגען פאסט איזן זיין צייטאטלטער, איזו דער ציטט, וואס תורה און חכמה, אמונה און השכלה זייןגען געווען די ביטערסטע געגעער; איז איזו ווי שטראשן האט געוואלט איזן זיך פראיאינגען די עקסטרימען, איז ער פארבליבען ק rhe מכאן וקרת מיכאן.

איך שטעל מיד פאה, וועו רביה מתחיהו שטראשן ואלט געקומען אויף דער וועלט מיט איניינגע הנונדרט יאהר צוריק, ואלט די תלמוד-די שער ליטעראטטור ברדי ריבער געווארטן מיט א צוויטען מההרש"ל, מיט נאך א תספות יומיטוב, מיט א ב"ח, מיט א גרעסערען און בריטערן "באר הגוללה". אויב ער ואלט זיך געהאט באשעפטיניגט מיט חכמת ישראל, ואלטען מיר געהאט נאך א בעסערען "מאור עיניים"; אפילו לעבענדיג איז יייז ציטט, אבער זיך באשעפטיניגנדיג נאך מיט דער תלמוד-ישער ליטעראטטור אליעון, ואלט ווילנא געקען שטאלציזערן מיט נאך א רביה שאול'קען און די לומד'יש וועלט ואלט זיך געהאט נאך א "משכנת יעקב". אויב ער ואלט זיך געהאט אפגעשטעלט בי' חכמת ישראל און פילאזהפיע אליעון, ואלט דאס רוסישע זודענטום געהאט ארויסצונגען א צוויטען מענדעלסאו, אדרער א צוני, א ש"ל און אפשר נאך איז א בעסערע אויפלאנגען... אבער דער ציטיגויסט, די אומישטנדען, די סביבה איזן וועלכע מתחיהו שטראשן איז אויסגען וואקסנע, האבען פראודזאקט, איז פון דעם גרויסען גיסטונג זיעז זאל ארויסקמען מעדר ניט ווי א גרויסער למדן געהרטער, וואס זאל זיין ניט פראדרוקטו און ניט האבען קיון השפעה אויף די שפער טערדיינגע דורות, ניט איז דער רבנישער וועלט און ניט איז דער וויסגען שאפטיליבער וועלט.

מתחיהו איז גבעארען בי' א פאטער א גרויסער גאו אן א צדיק, וואס האט געהאט גרויסע ירידות אויך איז חכמת החזנות. איזו ווי ער איז געווען א רייכער מאן, האט ער גענומען פאר מתחיהו די בעסטע איז טיירסטע לעהרער, איז זיין וואונש איז געווען, איז בי' זיין זהה, איזו ווי בי' איהם, זאל קענען הארדמאנירען די תורה מיט די אלגעמיינע חכמת. זיין וואונש איז אבער ניט איז גאנצען ער פילט געווארען. דער פאטער און דער זהה זייןגען זיך שפערט פאנאנַ ערנגעאנגען איז צוויי באזונדרער ריכטונגגען, בעט בי' זיין פאטער רביה

শמוֹאַל שְׁטָרָאַשְׂוִין, אֵיזֶ תּוֹרָה לְעָרְנוּן גְּעוּוֹן דָּרָ עַיְקָר אָזֶן דְּנָדְרָעַן  
חֲכָמָות נָאָר אַטְפֵּל, אָזֶן האַט טָאָקָע גַּעַשְׁאָפָעַן אַטְלָמְדִישָׁע קְלָאַסְּיָשָׁע  
אַרְבָּיוֹת, דַּי "הַגּוֹתָת הַרְשָׁ" שׁ" אַוְיָה שׁ" אֵיזֶ בַּי זַיְן זַוְּהָן גְּעוּוֹן  
דָּרָר הַיּוֹפָר. זַיְינָע פִּיעַלְזְוִיטָנָע יְדוּעָות אַיְזָן אַלְעָ מִקְצָעָות פָּוּן וּוּסְעָנָן  
שַׁאַפְּטָה אַבָּאָן אַרְבָּעָנָעָטָנָע זַיְן גָּנוֹנָת אַיְזָן לְמָדָרוֹת אָזֶן צַוְּלִיעָב  
דָּעַם האַט עַר שַׁיְן נִיט גַּעַקְעָנָט מַעְהָר גַּוְלְטָעָן פָּאָר אָזֶן אוּיטָאַרְטָעַט  
אָזֶן דָּרָר לְמָדִישָׁע וּוּלְטָן, אָזֶן עַר האַט באַמָּת גַּאַרְנִיט גַּעַשְׁטָרְעָבָט  
דְּרָעָצָן. פָּוּן דָּרָר לְמָדִישָׁע זַיְט וּוּדָרָה האַבְּעָנָדִיג אָזֶן עַקְסְּטָרְעָמָע  
אַרְטָאַדְּאַקְסִּישָׁע עַרְצִיּוֹנָג וּוּאָס זַיְן הַנְּהָגָה אַיְזָן טָאָקָע גְּעוּוֹן וּוּיְפוּן  
אַטְשְׁרָעָנָעָן אַרְטָאַדְּאַקְסָם, האַט עַר דְּרָעְבָּר נִיט גַּעַקְעָנָט אַרְיִינָעָהָן  
אַיְזָן אַזְּוּלְכָעָ פְּרִיעָר חֲקוֹרוֹת, וּוּיְ, לְמַשְׁלַׁח, אַטְאַכְּמָאָל, צַנְעָן גַּיְנְעָר  
וּכְרוֹמָה. וּוּיְטָעָר וּוּיְלָמָה יְהָוָה רַאְפָאַפָּאָרָט אַיְזָן עַר נִיט דְּעָרָגָנָי  
גְּעוּן כָּאַטְשָׁזָן זַיְן קְרִיטִישָׁע נִיסְטָן אַיְזָן גְּעוּוֹן פִּיעָל בְּרִיעָטָר אָזֶן טִיעָפָר.  
מוֹרָא האַבְּעָנָהָן, אָזֶן מָעָן זַאְל אַיְהָם נִיט חַוִּישָׁד זַיְן אַיְזָן פְּרִיעָר חֲקוֹרוֹת.  
דְּרָעְטָרָה העֲרוֹת אַיְבָּעָר פְּאַרְשָׁוֹנָעָן אַיְזָן חֲכָמָת יִשְׂרָאֵל, וּוּאָס זַיְינָעָן  
פּוֹל גְּעוּוֹן אַיְזָן אַלְעָהָבָרָאַישָׁע אָזֶן דְּוִיטְשָׁע צִיְּטוֹרִיפָּטָעָן.

דָּאָס אַיְזָן אַפְּשָׁר אַוְיד גְּעוּוֹן דַּי סִיבָה וּוּאָס עַר האַט קִיִּי סְפָר  
נִיט נַאֲכַגְעַלְאָזָהָן, טְרָאָז דָּעַם וּוּאָס עַר האַט אַגְּנָעַשְׁרִיבָעָן אַוְיָה דַּי  
גְּלוֹנוֹת פָּוּן צְעַהַנְדְּלִינָעָ סְפָרִים וּוּרְטְפּוֹלָעָ הָעֲרוֹת, וּוּאָס האַבָּאָן אַ  
גְּרוֹיסָעָן וּוּסְעַנְשָׁאַפְּטִילְכָּעָן וּוּרְתָה. דָּרָר סְפָר "מַתְתִּיָּה", וּוּאָס זַיְינָעָר  
אַטְלִימָעָנָיק האַט אַרְוִיְּסָגָעָנָבָעָן נָאָר זַיְן טָוִיט קְוִמָּת וּוּנְגָן וּוּסָמָן  
אַיְזָן בָּאַטְרָאָכָט. עַר זַאְל מִיר מְוחָל זַיְן (דָּעַם פְּלִימְעָנִיק מִיּוֹן אִירָדָה)  
פָּאָר דַּי נָרוֹסָנָאַרְיִשְׁקָוֹת זַיְן, אַוְיָסְזּוֹבָעָן פָּוּן דַּי הַוְּנָדְרָעָר בּוּגָעָן  
פֻּרְלְדִּינָעָ תּוֹרָה, וּוּאָס אַיְזָן פָּוּן אַיְהָם פָּאַרְבְּלִיבָעָן בְּכַתִּיבָתִיחָדָה, דּוֹקָא דַּי  
שְׁוּאָכְסָטָע. אַרְאָפְּצָוֹנָהָעָמָן דַּי שְׁעַרְבָּלָאָזָעָן דַּי פָּעָרָל!  
אַיְזָן אַשְׁמָועָס מִיט אַיְהָם, פָּאָר וּוּאָס עַר האַט נִיט אַרְוִיְּסָגָעָנָבָעָן  
קִיּוֹן סְפָרִים האַט עַר זַיְד גְּאוּנָהָרָט, אַזֶּן צַו שְׁרִיבָעָן סְפָרִים אָסֶן צַו  
לְעָרְנָעָן מִיט אַנְדָּרָעָן, מָוֹן מַעְןָ פְּרִיהָעָר אַלְיָוָן פִּיעָל לְעָרְנָעָן אָזֶן וּוּפִיעָל  
מָעָן לְעָרְנָעָט אַיְזָן אַלְעָזָן וּוּנְגָן. זַיְן חַשָּׁךְ צַו לְעָרְנָעָן מִיט זַיְד אַלְיָוָן  
אָזֶן וּוּלְעָזָן וּוּסָמָן וּוּאָס אַנְדָּרָעָז אַגְּנָעָן אַיְזָן גְּעוּוֹן אַוְיָסְנָאַטְרִילָרִידָה. עַס  
אַיְזָן נִיט פָּאַרְבְּלִיבָעָן אַסְפָּר, וּוּאָס אַיְזָן נָאָר גְּעוּוֹן בְּמִצְיאָות צַו בְּאַקְוּמָעָן,  
אָזֶן עַר זַאְל עַס נִיט קְרִינָעָן פָּאָר זַיְן נְדוּסָע בִּבְלִיאָאַטָּעָק. עַר האַט  
אַבָּעָר קִיּוֹן סְפָר נִיט אַזְעַקְעַנְשָׁטָעָלָט אַיְזָן אַלְמָעָר סְפָרִים, בעַפָּאָר עַר  
הַאַט אַיְהָם נִיט אַזְעַקְעַנְשָׁטָעָלָט אַיְזָן אַלְמָעָר דְּרָוְכְּנָעָלְעָרָעָנָט.

מַתְתִּיָּהוּ שְׁטָרָאַשְׂוִין אַיְזָן גַּעַבָּרָעָן גְּעוּוֹרָעָן אַיְזָן יְאָהָר תְּקָעָה  
(1818) בַּיְיָ אַפְּטָעָר אַגְּנוֹן, אַחֲכָם אָזֶן אַגְּבָרָה. דָּרָר בָּאַוּאַסְטָעָר

רבי שמואל שטראשוו, דער מחבר פון הגהות הרש"ש אווח ש"ס. דער אינגענטימיליכער פאמיליעזנאמען פון רבי שמואל איז געוותי "זאספּ קאוזויך", נאר נאדרעם ווי ער איז אונגעקמען פאר איז אידערעם בי רבי דוד שטראשנער, וואס האט געווארין איז דארף "שטראשוו", האט מען איהם אונגעחויבען רופען אויפּן שוערים נאמען, איז איז איז שיו זיין נאמען פארבלייבען. (אייזיק מאיר דיק האט אמאן געואנט בדרך להצ'ה, איז ער פאראשטעט ניט וואס איז איז דער ייחוס מיט רבי מאטטיס שטראשוו, דאכט זיך "מאטטיס" איז א נאמען פון א פוייר איז "שטראשוו" פון א דארף...).

בעת מתחיהו איז אלט געווארען זעקנטיזבען יאהה האבען זיך שווי אונגעחויבען ארויסציגגען זיינע געניאילע פעהוקיטען. אלץ וואס ער האט איינמאָל דורךעליענט פֿלענט ער דאס באָלד איבערוואָגןען איז באָות אויף אויסוועיג, איז פאַרמאָטערט זיינע רבּוּם מיט משונחידיגע חrifּ-ישע שאָלוֹת. אין באָקאנטע קרייזען האט מען איהם אונגערוףען "דער קלײַנער שאָנט אַרְיךָ", "דער צוקנֶפְּטִינֶגֶר ווילענֶר גָּאוֹן", איז זיינ פֿאָטער, רבי שמואל, אַיִזְנוּעהָנדִיגָּן, איז איז ואָונֶנדֶרֶקֶינֶר ברויכט צו האבען אַבָּאוֹן דער זאגנֶפְּטִינֶגֶן חנֶה, האט ער זיך שיין ניט געוואָלט מעחר פֿאָרְלָאָזָען אויף פרעמדוּ ערציהער איז זיך אלְיאָזָן אַיבָּעָגָעָנוּמָען צו לערנֶן מיט איהם תורה איז זייטיגן יידיעות. רבי שמואל איז געווען נאר אַגְּרָוִיסְטֶר גָּאוֹן אַיִזְנוּעהָנדִיגָּן, אַבָּאָרְטִינֶר מְאַטְּמָטִיקָה אַחֲקָה אַמְּרָקָה נאר אויך באָהערשט די דִּיטְשָׁע אַזְוֵן פֿוֹילְשָׁע שְׁפָרָאָכָען. אַפְּלִיכְוּ בעט ער האט שיין גענומען צו זיך איז הוּי דעם גְּרוּיסְעָן מְדָרְקָה רְבִּי יַעֲקֹב פּוּן גְּרוּדָנָא, דער אַרְוִיסְגָּבָּעָר פון "צָהָר הַתְּבָהָה", אויף צו לערנֶן מיט מתיחוֹן תְּנָךְ אַזְוֵן דְּקָרְוָה, אַזְוֵן אויך דעם באָאוֹסְטָעָן גָּאוֹן אַזְוֵן מְשִׁכְיָלָן רְבִּי מְנַשָּׁה אַילְיָעָר אויף צו לערנֶן גְּמָרָא אַזְוֵן פּוֹסְקִים — האט רְבִּי שְׁמוֹאֵל נִיט אַוְיְפָגָהָעָרָט וּוּוּטָעָר צו לערנֶן מיט איהם, ביּוּ מתחיהו איז אויסגען ווּאַקְסָעָן אלְיאָז אַרְבִּי שְׁמוֹאֵל.

אַז מתחיהו איז אלט געווארען דרייצָעָהוּ יאהה, איז ער שיין געווען אַמְּפּוֹרֶסֶם פָּאָר אַז "עַלְיוֹ", אַז אַיִינֶנֶר פּוּן די גְּרָעָטָן גְּבִּירִים אַז נְכָבְּדִים פון יַעֲנֶר צִיּוֹת, אַגְּרוּסְטֶר יוֹסֵף אַלְיוֹהוּ עַלְיאָסְבָּרָעָן, האט איהם גענומען פָּאָר אַחֲתָן. לִיְכַּט אַז איהם דאס נִוט אַונְגָּעָקָמָעָן, דעַעַם האבען זיך געפּונֶן רעכְטָה פֿיעַל בְּעַלְנִים אויף אַזְוֵן אַוְתָּר, ער האט איהם "אַפְּנָשָׁטָמָעָן מִיט רַעַנְלָאָר", ווי די אלְטָעָן ווילענֶר פֿלְעָגָעָן דְּעַרְצָעָהָלָעָן. נאר דער חותנה האט דער שׂוּעָר פָּאָר איהם אַפְּנָקְוִיפּּט אַגְּרוּסְעָן זִירְדָּעָן, גְּעוּטָעָן אַשְׁתִּיחִיל, אַז גְּעוּעָן די לעבען אַונְגָּעָהָלָטָעָן. זיינ פְּרוּי, אַז עַלְטָעָן אַשְׁתִּיחִיל, אַז גְּעוּעָן די

גאנצע פיהרעקע פון געשפט, ער אבער פלענט זיך וועניג וואס דער מיט אינטערעסירען, נאר געזען און געלערנט מיט גרים התמדרא. און מען פלענט איהם זעלטען ווען טראפען און געשפט.

זיין ערשות ליטערاريיש ארכיביט האט ער אונגעשריבען בעת ער איז אלט געווין פערצעהו יאהר און דאס איז באשטאנע אין א קרייטיק אויפין ספר "מרפא לעם" פון בעצלאל עלייסברג. ער מחבר האט זיין קרייטיש באטערקונגנע אפנעדראקט אין ער צווייטער אויפלאנג און איהם באטיטעלט "חרב הנдол האברד המופלן וכ'". צו דערזעלבר ציוט האט ער צונגשיקט א גרויסען מאמר מיט קרייטיקען אויף פארשדרענע ספרים צו יצחק בער לעוינזא, ער גרעסטער איז דישער געלעהרטער איז יענער צייט. ער ריב"ל האט געהאט גדים התפעולות פון זיין הידושים, און איז זיין ספר "בית יהודת" שריבט ער אויה דעם דזאינגען פופצעהו יעהרגען אינגען, און מען שען איהם שיין היינט רעבענען פאר דעם "ראש וראשון למברקרים".

דאס מערקויידינגסטע איז געווין ביי שטרاطשון, וואס ער האט ניט דורךגעמאכט, ווי די אנדערע ליטעראטטען, די געויססע ליטעראר רישען קינדרער-קראנקהHIGHיטען. זיין קרייטיש הערות איז די יונגע זאהרעו זיין געווין ניט וועניגער הייז. טיעז און שארכז ווי איז די שפטערטער יאהרעו. ער האט אויך קינמאל ניט גענדערט די פארם פון זיין ליטערاريיש ארביזיט, איז איז זיין געגען יאהרעו איז אויך אויך שפטערטער, האט ער פארשטיינען ארויסצונגעבען איז עטליך שורות די גרעסטער איז וויכטיגסטער הידושים, וואס אנדערע ואלטער געדראפט גאנצע עמודים אנשורייבען. אט דעם דזאינגען זאנדרערברערן ארט שרייבען, קורץ און שארכז, מעשה פארציזיטיגען גאון קיין זואנדער ניט געקענט נאכמאנכען, און דערזעלבר איז קיין זואנדער ניט, איז קטש ער האט זעלטערזיווען זיין נאמען אונטערגענשרבען, און זיך תמיד באנוatz מיט פארשדרענע פסעוורדיינמען, ווי: זהה, וזה, יהוה בק"ג און דערנלייכען, האבען דאך אלל געלעהרטע געוואסטען.

או ער מחבר איז ניט קיין אנדער ער ווי מחתיתו שטרاطשון. זעהר פראודוקטיוו איז ער ערשות געווארער בעת ער איז ארין איז צוואצנץינער יאהרעו. שמואל יוסף פיין, צוואצמען מיט אליעזר לויפאן הורוויז, האבען אונזחויבען ארויסצונגען די "פרהי צפונ", א זאמלונג פון מאמרים איבער חכמת ישראל, און מחתיתו שטרاطשון איז געווין איז אונגען פון די הויפט-מייטארכיביטער. זיין פילאוזאפאישע און היסטאיידיש מאמרים האבען געזעיגען אויה ויך די אויפערקזאץ קייט פון די גרעסטער געלעהרטע איז יענער צייט. צו דערזעלבר ציוט פלענט זיך דרוקען זיין קורצע ניסטרויכע הערות אויך איז "ברם חמבד", איז "היונה" און איז "הצופה להמנגד", שניאור זק"ש, פון

גרוים התפעלות, האט זיד אמאל אויסנערדיקט אין זיינע שרייפטען, או ווילנא האט איצט אroiסנערגעבען פאר דער וועלט א צוויטטען גאוז, אונ איז דאס איינגענע וואס אייהר ערשותר גאוז איז געווען פאר "תורת ישראאל", ווועט זיון דער צוויטער פאר "הכמתישראאל".

זיון נאמען אלס גרויסער געלערהרטר אין אלע פארשידענע געבעטען פון דער וויסענשאפט, איז שויו גוואווארן איזו וויט באוואסם, איז מעו האט איהם אויסנערליבען פאר א מבריע איז דער געויסער מחלוקת צווישען חיים זעליג סלאנימסק איז צבי מנחם פינעלעש, איבער די איינטילונג פון די תקופות אונ די קבויות פון די מולדות. זיון הכרעה איז פון ביידע צדרים אונגענומען גוואווארן אונ די מחלוקת, וואס האט זיך געצינען כמה יאהרעו, איז באזיטינט גוואווארן.

געגען זיון רצון ער פאר א קורצער צייט, איז אנטאגן פון די בערצינער ואחרעו, אדריינע צוינגען גוואווארן איז השכללה-באזונונג. זיינע חברים שמואל יוסף פון, חיים לוייב קאנצענעלענבוינגען, אליעזר הורוויז איזו לעאון ראוונטאל האבען געפענט איזן ווילנא צוווי פאלקס שולען, אוירץ צו לערנצע העבראייש למודים איזן רוסיש. כדי צו געבען די שלען א בעסערע דעופטאציע, זיינען זיך צונעשתאנען צו שטראשונען, דאס ער זאל אונגעהמען די שטעלען פון א קורקטאר. ער האט אונגענומען דעם דזאינען פאסטען מיט ער באידינונג, איז די שלען איז די תלמידים זאלען זיך פירהרן נאר ער אלטער אידישער טראדייציע, איז צו מזען זאל דארטען לערנצע א חזע די נוטינען למודים אויר אידישע מאראאל איזן אידישע מנהגין. אבער נאר א קורצע צייט האט דאס אויסנעהלטטען, די תלמידים האבען אונגעהובען צו קומען אלץ וויניגער אוו וויניגער צו די לעקצייס איבער מוסר און רעליגען; אויר מאנכע פון די לעחרער זיינען שיין געווען צופיעל געכאנט איז ער מעשה, איז שטראשון האט זיך געפיהלט אונגענארט איז זיך תיכף צורי-קענצעיגען.

אין יאהר תרייז האט ער געמאכט א לעגענער ריויעט קיין אויסלאנד צום איינקייפען ספרויס-אנטיקען און מאנסקריפטער פאר זיון ביבלי-אטעך, איזו אונט זיך צו באקענען פערזענליך מיט די גויסע געלעהרטען, מיט וועמען ער האט יאהרעו לאנג זיך קארעספאנדריט. צווערט איז ער פארפאחרען קייז פראג זיך צו זעהן מיט שלמה יהודה רפאפראט, וואס ער איז שיין דעמאכט געווען רב איז פראג. דערנאר האט ער באזוכט דעם גרויסע גאוז און חוקר רבוי צבי חיוט פון זאלקאווע, דעם קענינגבערנער רב, רבוי יעקב צבי מעקלענבורג, ער מהבר פון "הכתב והקבלה" איז נאר אנדרע. אומעטום איז ער אוינגענומען גוואווארן מיט גרויס כבוח, אבער דעם פיעערליךסטען קבלת-פנום האט

ער באקומו איז בערליך, און די רעדפערזענטאנטצען פון דער געמיינדע האבען איהם אונגעבעאטצען די בערליך רבענות.

צוריקסומענדיג איזן ווילנא האט ער אויה דער בקשה פון שמואל יוסף פין אונגעשריבען א קדרמה צו זיין ספר "קריה נאמנה" (די באשרויובונג פון דער אידישער ווילנא, די ביינראפיעס פון איההרע רבנים, פרנסים און אנדרען גולדלים). פון דער קדרמה איז ארויסגעקו מען א גאנצער ספר אונטערין נאמען "רחלבות קריה", וואס איז פול מיט געוואלדינג בעקיאות און מיט אונגעעהייר פיעל היסטאראישע מאַ טעריאל פאר די ביינראפיעס פון הונדרטער גדרוי יישראאל.

דער דאזונער קוונטרכ, וואס ענטהאלט בסקריחכל פיעזינג זיטאלאר האט געמאכט א געוואלדינגן רושם בי די גדרוי יישראאל פון יונגער צייט. מען האט באזואאנדרטט ניט איזוי די שארפער היידושים, ווי די אונגעעהייר גראיסע בעקיאות איז הונדרטער שאלהותזותשובות ספרמי, אועלבע ספרמי, וואס פיעל מלומדים האבען אפלו ניט געוואסט פון זיעיר עקיסטעןיא. איזoid די רבנישע וועלט איז זעהר צופרידען געווען פון ספר, דערמיט וואס ער פארטיזיגט די רבנים געגען די מאדרענער מבקרים, ווי א שטיינער זיין פארטיזיגען דעם גאנז רבוי יעקב פאלאך, דער דאזונער גראיסער גאנז, דער רעדסטער ואשיישיבא איז זיין צויט, איזונע באדר אריינגעפאלאו איזoid די מײַער פון די מבקרים, און יעדי דער וועלכער שרויובט וועגען דער תלמוד-ישער ליטראטורה, געתט ניט ארייבעה, ניט אונגעלאנדיג דעם דאזונע גאנז צום שאנדקלאץ. עס איז בי אלעמען ווי איז אקסיאס איז רבוי יעקב פאלאך איז דער באָ גראנדער פון די קראמע פלאפלום, און מען דערצעהעל זיך איז מאדרענער מעשיות פון זיין שטיינער לערנען. אונטער אנדערעס ווערט דער צעהעלט פאר א פאקט, איז איז מיטען זאגען א שייער, האבען די תלמידים, פאר א טשיקאועס, איבערגעקערת א פאר בלעטער איז זיין גمراא, וואס ער האט ניט באָמערט, איז איז דאנק זיין זארט לרענען האט ער וויטער פאָרטגעעצעט דעם צויזיטע, באָטש די עניינים זיינען געווען איזוי וויט אינער פון צויזיטע, ברוח מזרח מערב. מתתיהו שטראשו וויזיט אויה מיט ראיות, איז איז אלע באָ מעשיות, איז באָמת האט געהאט רבוי יעקב פאלאך א וועלטענע שבל' הישר איז אלעס וואס ער האט געואנט איז געווען לאניש אויסגע האלטער. דאסגנליוכען נעהempt ער זיך איז פאָרין כבוד פון נאָר מעהערער רבנים, וואס חברה האבען זיך אונגעוצט אויה זיין. דורך פאָרישערנע פאָקטען האב איד מיד פערזענילד איבערציזנט, איז שטראשו איז געד ווען דורךעדרונגנען מיט אומנת חכמים. איז ניט נאָר וואס ער אליען האט זיך קיינמאָל ניט ערלויבט דאס מינדעםצע אָרוּסְצָוֹאָנָּג געגען איזונען, וועלכער די לומדייש וועלט האט אונערקענט פאר איז אויטאָר

רויטעט, נאר ער האט אויד נוּט צוֹגַעַלְאָזָעַן, אָז אֲנָדָרֶרֶעֶז וְאַלְעֵן אִיהָם פָּוָגַע בְּכָבָד זַיְן.

דעָר אַמְּאַלְגָּנֶר וּוְכָטָנֶר טִוְּטָעַל „בָּלְלִתְהֹועָר“ אֲדָעֶר „עַסְקוּצְבָּרוּ“, אִיז הַיִּינְט אִין אָנוֹזָרֶעֶז צִוְּתָעַן, אָזָו בְּפֶרְט אַין אַמְּעָרִיקָא, וְעַהֲרַ פָּאָרֶז בְּלִילְנֶט נְעוּוֹאָרָעָן. עַס אִיז רַעֲכָט, אָזָו יַעֲדָעֶר גַּבָּאִ פָּוּ אַשׁוֹחַ, אֲדָעֶר פָּרָעָוְרְדָעָנֶט פָּוּ אַסְּסִיעָתִי, וְוַיְנִינְגִּן אָזָן אַוְמְבָאָרְדִּיטָעָנֶד זַיְנָעַן בָּלְלִאָרְבִּיּוֹט זָאַל נִימַּט זַיְן, הַאלְט זִיד שִׁין פָּאָר אַשְׁרָוּסָעַן בָּלְלִתְהֹועָר אָזָן וּוּפְיִיעַל כְּבָד מַעַן נִימַּט אִיהָם אִיז אַלְץ וּוּנְגַב. אָזָו וּוּרְדָט נְאָרָ פָּוּ דָעַם גַּעֲוָוִיסָעַן קָלָאָס פְּרָאָפָעָסִיאָנָעַלְעָ עַסְקָנִים, וְוָאָס בְּאַטְשָׁ זַיְן נְעַמְּעַן גַּוְטָע גַּעַלְטָ פָּאָר זַיְעַר צִיּוֹן וְוָאָס זַיְן נִיבָּעַן אַפְּרָדִי גַּעַזְעָלְשָׁאָפְטְּלִיכָּעָ אָרְבִּיּוֹט, הַאָבָעַן וְוִי נְאָר שְׁטָעַנְדָּג טָעַנְתָּ צָום אַנְכָּי דָאַנְקְבָּאָרָעָן צָבָרָה. אֲבָעֶר אַמְּאָל אִיז דָּאָס גַּאנְצָ אַנְדָּרֶשׁ גַּעַוּוֹן. בְּלִיוֹז יְחִידְיִיסְגָּוָלהּ, גַּעַצְעַהְלָטָעָ מְעַנְשָׁעָן פָּוּ אַדְרָה, וּוּלְכָעָ הַאָבָעַן בְּאַמְּתָה, אִיז אַ מְשָׁדָ פָּוּ כְּמָה וְאַחֲרָ אָפְנָעַנְבָּעַן זַיְעַר כְּהָה, זַיְעַר צִיּוֹן, זַיְעַר גַּעַלְטָ פָּאָרָן צָבָרָה הַאָבָעַן זַוְּחָה גַּעַוְוָעָן גַּעַרְקָוִינְטָ צָו וּוּרְעָעָן מִיטָּין שְׁעהָ נְעַמְּעַן טִיטָּעָל „בָּלְלִתְהֹועָר“, וּוּלְכָעָ אִיז דָעַר גַּרְעָסְטָעָר טִיטָּעָל, וְוָאָס דָּאָס אַיְדִּישָׁע פָּאָלָק אִין גַּלוֹת הַאָט גַּעַהְאָט צְוַצְוָתָהִילָּעָן פָּאָר דִי דָאַזְוָנָעָ, וּוּלְכָעָ הַאָבָעַן אָפְנָעַנְבָּעַן אַחַלְקָ פָּוּ זַיְעַר לְעַבְעָן פָּאָרָן וְאַחַלְקָ אָזָו בְּעַסְטָ פָּוּ פָּאָלָק, אַחַן שָׂוֹם זַיְוִינְגָ פָנִוִּותָ.

אַ טִּיפָּ פָּוּ אַז אַמְּאַלְגָּנֶר אַמְּתִיעָן אַבְּגָרָנְבָּעָנָעָם בָּלְלִתְהֹועָר אִיז גַּעַוְוָעָן מַתְהִיחָה שְׁטָרָאָשָׁוּן. בָּעַת וּוּלְנָא הַאָט אִיהָם אַוְיְסָנְקָלִיבָעָן, אַיְזָה יְאָהָר תְּרָכְבָּהָה פָּאָרָן הַוִּיפְּרָאָרָנָם, הַאָט עַר צְוֹעָרָשָׁמָה, צְוַלְיָעָב בְּטוּלָה תְּרוּהָה, נִימַּט גַּעַוְוָאָלָט בְּשָׁוּם אַוְפָן אַגְּנָעָהָמָהָעָן, אֲבָעֶר קִוְּמָ אִיז עַר מְרוֹצָחָה גַּעַוְוָאָרָעָן, הַאָט עַר אָפְנָעַלְעָמָן אִז אַזְוִיט אַלְעָל זַיְנָעָ פְּרִוְוָאָטָעָ עַנְיָנִים אַזְוִיט אַ גַּעַוְאָלְדִּינְגָּר עַנְרָגְנִיָּן זִיד אַרְיִינְגְּנוּוֹוָאָרְפָּעָן אִיז בָּלְלִאָרְבִּיּוֹט. אַלְעָלָ פְּרָנְסִים, וּוּלְכָעָ זַיְנָעָן גַּעַוְוָעָן פָּאָר יְהָוָה, בְּאַטְשָׁ זַיְעַנְדוֹגָ דִי בְּעַסְטָ וְוָאָס וּוּלְנָא הַאָט פָּאָרָמָאנָט, גַּרְוִוִּעָ נְבָירִים, צְדִיקִים אַזְוִיט לְוּמְדִים, זַיְנָעָן אֲבָעֶר וּוּיְיט גַּעַוְוָעָן פָּוּ וּוּלְטָלִיכָּר בְּוּלְדָוָנָג אָזָו נִימַּט גַּעַוְאָסְטָ פָּוּ אַ מְאָדָרְעָנָר אַרְדָּנוֹנָג. דָעַם סְדָר, אֲדָעֶר רִיכְיָטָנָר גַּעַזְגָּטָן, דָעַם נִיטְסָדָה וְוָאָס דִי מְנַהְגִּים הַאָבָעַן אַיְנְגָנְפָּהָרָת אַזְוִיט וּוּלְנָעָר קְחָלָה מִיט אַ פָּאָר הַוְנְדָרָעָט יְאָהָר צְוִירָק, אָזָו וּוּס דּוּכְרָעָם אִיז שְׁטָעַנְדִּיגָּן אִיז נִיוּוֹעָן גַּעַנְגָּעָן פְּיַעַל קְחָלָשָׁע גַּעַלְטָ, הַאָט זִיד אַזְוִיט גַּעַפְּהִירָט פָּאָר דָעַר גַּאנְצָעָר צִיּוֹן, בָּזָז עַס אִיז גַּעַסְמוֹעָן שְׁטָרָאָשָׁוּן, דָעַר עַרְשָׁטָעָר וּוּלְנָעָר פְּרָנָס מִיט אַ בְּרוּיָט אַיְרָאָפְּעָאָיָשָׁע בְּלוֹדָוָנָג אַזְוִיט גַּעַנְדָּרָעָט דִי גַּאנְצָעָהָהָמָה מִן הַקְּצָחָה אַל הַקְּצָחָה.

רַאֲשִׁית הַאָט עַר אַיְנְגָנְפָּהָרָת אַ מְאָדָרְעָנָר בְּוּכְהַאָלְטָעָרָיוּ אַזְוִיט אַגְּנָעַנְטָעָלָט אַ סְּפָעַצְעָלָעָן בְּוּכְהַאָלְטָמָעָר צָו פִּיהָרָעָן דִי קְחָלָשָׁע בְּיַכְעָר, אַ זִּאְרָ וְוָאָס דִי קְחָלָה הַאָט דָאָס קִיּוֹנְמָאָל נִימַּט גַּעַהְאָט אַזְוִיט גַּעַוְהָן.

דרנאנדר האט ער זיך גענומעו צו מאכבעו אַטָּאלְק צו די צעהנדיליגער טוייזענדער רובעלס עולמוֹת-געלדער, וואָס זיחדרים האבעו געהאט, אַין אַ משדר פֿוֹ אַ פֿאָר הונדרערט יאהָה אַפְּגַּעַזְאָגַט פֿאָר דָּעַר ווַיְלַנְּדַר קְהַלָּה. אַט די אלְעָ דָּאוֹגָעָ גַּלְדָּעָר, ווּלְכָבָעָ זִוְּנָעָ גַּעֲוָעָן צְוַעַעַט אָזָן צָוָר שְׁפָרִיּוֹת אָזָן גַּלְעָגָעָ אַין די הענט פֿוֹ פֿאָרְשִׁידְעָנָעָ אַינְסְּטִיטְוּצִיעָם אָזָן גַּעַלְט אָזָן סְתָמָן יְהִידִים, האט שְׁטָרָאַשָּׂוֹן צְוַאַמְעַנְגַּעַנְמָעוֹ אָזָן פֿאָר דָּעַם גַּעַלְט גַּעַקְיֻופְּט הַהיְוָעָר אָזָן הוּפְּפָעָן אוֹפָר דָּעַם נָאַמְעָן פֿוֹ דָּעַר "צְדָקָה גַּדְלָה", וואָס צָו אַיהֲר זָאַל אַרְיוֹנְקָמָעוֹ די גַּאנְצָעָהָה. אַמְתָּה, לְיִכְתָּב אַין אַיהם דָּאס נִית אַנְגַּעַטְמָעוֹן, אַבְּעָר אַדְאָס זַיְוִן פֿעַסְטָעָן בַּאַרְאָקְטָעָר אָזָן אַיְזָעָרָנָעָם ווּילְעָן האט ער דָּאס דַּרְכְּגַּנְפִּיהָרֶת, אָזָן אַוְעַקְגַּעַנְשְׁטָלָט דִּי "צְדָקָה גַּדְלָה" אַוְיפָּא זְכַרְעָנוּ פֿעַסְטָעָן בָּאָזָוִים בֵּין צָוָם הַיְנְטִינְגָּן מְאָגָן.

די ווַיְלַנְּדַר "צְדָקָה גַּדְלָה" אַין אַיְינָעָ פֿוֹ די שְׁעַהְנְסְטָעָ אָזָן ווַיְכִי טִינְסְטָעָ אַינְסְּטִיטְוּצִיעָם וואָס אַירְדָּעָן האבעו וועֹז גַּלוֹת גַּעַשְׁפָּעָן. ווַיְפִּיעַל גַּרְוִיסָּעָ קְהִלָּות אַין רַוְּסָּאָנָּרָד האבעו פֿרְוָבְּרִיטָד אַם אַיְינְזָוָרָ פֿיהָרָעָן אָזָן קִיְּוָן עַרְפָּאָלָגָן נִיט גַּעַהָאָט. די ווַיְלַנְּדַר "צְדָקָה גַּדְלָה" האט שְׁוֹין אַ טְּרָאָדִיצְיָעָ פֿוֹ אַיְבָּעָר הַהְנְדָרָטָה, אָזָן זַיְוִן לְאַגְּנָזָם עַנְתָּי ווַיְקָעַלְתָּ, בֵּין זַיְוִן הַדְּרָגָרִיכָּת צָו דָּעַר מְדָרָהָה, אָזָן זַיְוִן אַרְוָמָנָהָי מְאַטְּרָעַילָּעָ הַצְּטָרָכָהָ פֿוֹ דָּעַר ווַיְעַנְגַּב בֵּין צָוָם קָבָר, פֿוֹ אַוְיְהָאָלָטָעָן האַסְּפִּיטְעָלָעָר פֿאָר אַרְיָעָמָן גַּעַוְיָנָרִינָם בֵּין אַחֲרָה קְדוּשָׁאָ...

אַחֲרָי דָּעַם האט ער אַוְעַקְגַּעַנְשְׁטָלָט אַין אַ בַּעַסְטָרָר אַרְדְּרָוָנָגָן די חַנְחָנָה פֿוֹ דָּעַר נְרוּסָּעָר שְׁהָלָ, דָּעַר שְׁטָאָלָגָן פֿוֹ ווַיְלָנָא. ער האט אַפְּגַּעַזְאָגַט אַסְּרָדָנָרָשָׁע פַּאַלְאָלָטָעָרָטָעָ מְנָהָנִים, אָזָן אַוְיְסָנָעָבָעָ סְעָרָת דָּעַם דָּאוֹגָיָנָה הַיסְּטָאָרִישָׁוּן בְּנִי.

אַבְּעָר די קְרִיּוֹן פֿוֹ אַלְעָ זַיְוִינָן וּוְכְטִינָן מְעַשִּׁים אַין גַּעֲוָעָ, וואָס ווַיְלָנָא זָאַל נִיט בְּרוּכָבָעָן אַפְּגַּעַזְאָגַט פֿאָר 58 אַיְדִוָּשׁ נְפָשָׁות פֿאָר סְאַלְדָּאָטָעָן אָזָן אַנְשָׁטָאָט, דָּעַם קוֹיְפָּעָן פֿאָר אַלְעָמָעָן קוּוֹטָאָנָצִיעָם, וואָס האט גַּעַנְשָׁאָפָּט גַּעַנְשָׁאָפָּט דָּאַמְאָלָסָט 800 רַוְּבָּעָ אַ קוּוֹטָאָנָצִיעָם. בֵּין צָו יְעַנְעָר צִוְּתָן זַיְדָן יְעַדְעָן יְאָחָר אַפְּשִׁיבְּעָלָעָן די שְׁרַעְלִיקְסָטָעָ מְרָאָגְנָדָרָוָס בְּעַת דָּעַר צִוְּתָן פֿוֹ נְאָבָּאָר. אַלְעָ גַּעַזְוָנָטָעָ מְעַנְשָׁעָן פֿוֹ אַכְּצָעָהָן בֵּין פֻּעָּרְצִין יְאָחָר פְּלָעָנָעָן זַיְדָן קוֹיְפָּעָן פֿוֹ ווַיְלָנָא, נָאָר מִיטָּהָרָהָם פְּאָרְזָן נְאָבָּאָר, אָזָן זַיְוִינָן צְוַאַמְעַנְקָמָעוֹן עֲרַשְׁתָּה בְּעַת דָּעַר נְאָבָּאָר אַיְזָעָן שְׁוֹן גַּעֲוָעָן אַוְיְסָנָפִּיקָט. וּוּהְרַעְנָד דָּעַר צִוְּתָן אַיְזָעָן ווַיְלָנָא גַּעֲוָעָן אַחֲרָה. עַם אַיְזָעָן שְׁוֹעָרָ צָו בְּאַקְמוּןָ אַ בְּלָיְלָאָכהָ, די גַּעַשְׁעַפְּטָעָן גַּעַבְּלִיכָּבָעָן אַחֲרָי אַגְּנָשְׁעַטָּלָטָעָן אַיְזָעָן הַהְנְדָרָתָעָר פַּאַמְּלִילָעָם האבעו גַּעַהְגַּנְעָרָתָ, ווַיְיָלָעָם האבעו גַּעַהְגַּנְעָלָטָעָר די עֲרַנְהָרָהָרָה. אַחֲרָי אַלְעָ אַיְזָעָן פֿאָר אַזְּנָעָלָעָן מְעַנְשָׁעָן שְׁרַעְלִילָעָ

צוצוועהן די אונכענשליכע ר齊חות פון די רעקרוטע-יכאפעס, ווי זיין פלענען פינינגען זיערעד קרבנות ערנער ווי רילדנטע חווות. אפזאווישען דעם דזונגען שאנד-פלעק פון דער קלה האט זיך גענומען מתייחס שטראסון. נאר באלאד אינס ערשטען יאהר ווי ער איז געווארען פרנס. און עס האט זיך אונעהויבען אונטערזרוקען די צייט פון נאכבר. האט ער געלאות צוזאמערנרטען און אספה גדרלה פון אלע ווילנער נבירים און פארעעלען, און מען ואל זוכען אויפֶּ זאלמַעַן 50,000 רובען און קויפֶּן קויטאנציגים פאר די אלע 58 רעל-רוטען, ואם מען ברויקט גבעבען. ער אליאן איז אודויס צום ערשטען מיט א נרויסטען ביטראגן און נאכדרען ווילכע געפינען זיך איז היבשע סומען פון די ווילנער געבארענער, ווילכע געפינען זיך איז פערטרכורם, ווי: לעאן ראזונטאל, מאיר פרידלאנד און אנדערע, איז איז א משך פון א גאנץ קורצער צייט צוזאמענונגסומען די נויטיגען סומען. אלע אנטלאפענע האבען זיך תיבך צוריינקעהרט און איז זוילנא איז געווארען שמחה ושושן. א נרויסטען יסיטוב האט די קלה פאראנשטאלטער לכבור שטראסוןען און איז פנק איז דאס פאר שריבען פארין גרעסטען אויפטהוחען, ואם א פרנס האט וווען אויפֶּ געטאן איז ווילנא.

איינע פון זיין גרויסע מעלה איז געוווען, ואם ער האט קיינמאָל קייז כבוד ניט געוכט. כמיה יאהר האט געדויערט בעו זוילנא האט ביי אירס געפועטלט אונצונעהמען דאס אקט פון א פרנס העיר. נאר זיענדיג א נאנץ יונגער מאז איז ער שיין געקרונט געווארען צום גבאי דאשוו פון דער חברה "גאנזט חסדים של אמת", דער העכטער ערעווע-אקט, נאר דעם פרנס, אויף ווילכען עם האבען הונדרטער מענשען צעהנדליךער יאהרעו זיערעד אויגען אויסגעקסקוט. באלאד איז דעם ערשטען יאהר פון זיין גבאות האט זיך אודיסונצעיגנט זיין אייז דעלער כאראקטער ניט צו ווילען זיך לאזען געבן כבוד, און דורפֶּ דעם האט ער מבטל געוווען און אלטען אינגעניפערתען מנהג פון כמה דורות, ואם באטש מען האט שיין געהאט אינגעועהן, איז ער פאסט ניט מעחד פאר דער צייט, אבער קיינער האט ניט געהאט די דרייסטן קויט אפזושאפען א מנהג וואס פיהרט זיך מקרמת דנא. דער מנהג איז באשטיינען איז אט וואס:

שכינוי עצרת ביידטאָן פלענען זיך צוזאמענקליבען די פני פון שטאדט איז די פיהרער פון דער "חברה קריישא" ביז נבאי ראשון, וואו מען האט געטראונקען איז געהוליעט ביז צום אבענד. פאר מעריב פלענט מען דעם גבאי אנטאָן לאנצע זופיצע מיט א שטוריימעל, וואס איז עקסטראָן דערציו צונגענרייט נאר פון פריהערדיגע דורות, און אייהם פיהרען אונטער א Höhe פון זיין הויז ביז צו דער גרויסער

שהול, וואו אוו עולם פון טויוונדר ער מענשען פלעגען איהם מקבל פנים זיין מיט א ברויטן "ברודַהָּבָּא". די פראצעסיע פלעגעט זיך ציהען דורך די ווילנער אידישע נאשען, מיט ברענאנדע הדרות אין די הענט. שימושים פלעגען נעהה פאראים אויסראופענדיג: "פנו דרכ' לראשנו והבו כבוד לתרותנו", אוו דער עולם פלעגען נאכגעהן זיינגענדיג און טאנצענדיג.

או סאייז געקומווען דער ערשותער שמיני עצרת פון שטראשוניס גבאות אוו די פני פון דער קלה זיינען געקומווען צו איהם אויפֿר כיבוד, צו פראזווען די צערעמאנייע, האט ער זיך געמאכט ניט וויסענדיג, או ער טראכט מבטל צו מאכען דעם מנהג, אוו האט זיך געגעבען די בעסטע משקאות אוו אלעמען אנגעשכורת. או סאייז געווארטן שפערטלאָר און דער שםש פון דער גוויסער שהול אוו געקומווען מיט די מלובושי כבוד איהם אנטאָן און דער חווה צום שהול, האט ער געהיסען געבען דעם שםש פון כל טוב אוו איהם אויד גוט אַנְגַּע שבורות. עם אייז אלע שפערטן און שפערטן געווארטן און מען האט אַרְיוֹנֶגֶשֶׁיךָט נײַע שלוחים איהם ברענאנען, אַבְּער ער האט אלעמען פָּאַרְהָאַלְתָּעָן. או דער עולם, וואָס איז געשטאנגען צו וווערעדן אונגרודולדיג טענדיג אויַף דער פראצעסיע, האט אַנְגַּעפְּאַנְגְּעָן צו געווארטן דעם שבורן שמש האט ער שיין מעהָר נֵסֶת געווארטן אוו באַפְּלוּעָן דעם שבורן שמש אַנְצְּטוֹאָן די מלובושי כבוד אוו איהם פִּיהָרְעָן איז שוהל אַרְיוֹן. דעם גרויסען עולם איז דער וויז זעהָר געפְּלָעָן געוווען געפראָזעט פָּאַרְזִין שמש דעמאָלְבָּעָן פָּאַרְדָּז ווֹאָס מַעַן פְּלָעָגָט מַאֲכָלָן פָּאַרְ דִּי גְּבָאִים. בעת מען האט דעם שםש אַרְיוֹנֶגֶשֶׁיךָט איז דער גויסער שוהל, אויז פון ברויטן ברודַהָּבָּא געווארטן אַגְּרוּס געלעכטה, אוו אַז שטראשון איז דערנאל אַרְיוֹנֶגֶשֶׁיךָט אלְיָוָן אַז זיינע געוועהָנְלִיכָּב בְּגָדִים, האט מַעַן איהם מַקְבְּלָנִים גַּעֲוָעָן מיט אַ בְּרוּיטָן יְשִׁירְכָּה.

פָּאַרְזִין מַבְּטָל מַאֲכָלָן אוֹזָא אַלְטְּמַאְדִּישָׁעָן מַנְהָגָן חוץ דעם האט ער אַפְּגָנְשָׁאָפָּט נַאֲךָ עַטְּלִיכָּע אַזְּעַלְכָּע מַנְהָגִים שְׁטוֹתִים, ווֹאָס האַבָּעָן זיך געהאט אַיְינְגְּנְבָּרְגָּנְעָרָט אַזָּן ווֹילְנָאָן פָּוּן הַוִּי דערטער יָאַהְרָעָה, ווֹאָס מַאֲנְכָּעָן זיינען געוווען געגען דעם די תורה אַבְּער די פְּרִיהָעָרְדִּינְגָּן פְּרָנְסִים האט געפְּהָלָט דער מַותָּה אַזָּן זַעֲלְבָּסְטִיבָּאָוָאָסְטְּוִיָּן דָּסָס אַפְּצְׁוּשָׁאָפָּעָן. רַבִּי מַחְתָּהוּ שְׁטְרָאַשְׁוֹן אַז גַּעֲוָעָן דער ערשותער פְּרָנְס אַזָּן ווֹילָאָה, ווֹעַלְכָּעָר הַיִּתְּ בָּאַזְּעָסָעָן ווֹעַלְטָי לִיכְעָד יְדִוּתָה אַז אַמְּדָרָעָן ווֹעַלְטָאָנְשָׁוָאָוָגָן. אַז זיינע פּוֹסְטָרִיט זיינען שיין שפערטער נאכגעהָנְגָעָן די פְּרָנְסִים: שְׁמוֹאֵל יוֹסָף פִּין, מַאְיָר נַאֲרָדוֹן, שְׁמוֹאֵל סָאָלָץ אַזָּן אַנְדָּרָעָ, ווֹאָס האַבָּעָן טַאֲקָעָ אַזָּעָק געשטעלט די ווֹילְנָר קְהָלָה פָּאָר אַסְטָעָר דָּרָךְ אַיְהָרָע גַּט אַיְוֹנָעָן רַוְּכְּטָעָט לְעַהְרָדָן שְׁטָאַלְטָעָן אַז צְדָקָה אַינְסְטִיטּוּצִים.

ניט זעהר לאנג האט אבער שטראשוו אונגעהאלטען דאס אמת פון א פרנס, און איזוי באלאד וויע ער האט אוועקגעשטעלט די הננה פון דער קהלה אויז א גוטער ארדונגונג און געויזכערט איהיר עקייסטענץ, האט ער זיך צוריינגעזינגען און אייבערגעגעבען די להגה צו דעם ניטיזוועניגער פעהינגען פיהרעה, שמואל ווספֿ פון. זיך באפריליט פון בלארבייט האט ער זיך ווידער גענומען פאר זיין ליעבענס אונפֿאנבאע, צו זאמלען פאר זיין ביבלייאטעך די זעלטנעסטע ספרים און טייערטשטע מאננסקרפֿ טען, אויף וואס ער האט אויסגעגעבען צעהנדלייגן טיזונדרע רובעלט, בייז איז איהם געלונגגען זיך איינציגושאפען אינגען פון די גראסטע און ריויכסטע אידויישע ביבליאטעמעקען פון יונגער צייט. זיין הויז איז דורבי דעם געוואריען דער מיטעלפֿונקט פאר אלע אידישע געלעהרטע. מיסטער מחיםרים פֿלעגען אפֿזיצען איזו ווילנא ואבענלאג, זיך באנווענדיג מיט די זעלטנען ספרים פון זיין ביבלייאטעה, און אנדרען פֿלעגען נאך בייז איהם וואוינען.

אמאל איז געקומען קיין ווילנא דער באוואסטער ארץישראל שדר"ר יעקב ספיר, דער מחבר פון "אבן ספיר". שטראשוו האט איהם גענומען צו זיך פאר דער גאנצער צייט וואס ער האט גברוייכט זיין איז ווילנא. נראד האט געטראפען ספירין או אונגליך: זיך אויסגע בראכען א פום איז פארכבלבען מעהריען חרישים איז ווילנא אויז שטראשנץ קאסטען בייז ער איז געוונד געוואריען. אינטערעסאנט צו ליעזען יעקב ספיריס דאנק צו זיין גרויסען וואהנטהער שטראשוו, וואס ער האט אונגעשריבען אויפֿ שעיר פון זיין ספר "אבן ספיר", וועלכער געפֿינט זיך נאך היינט איז שטראשווים ביבלייאטעה. אן- הויבען הויבט ער איז מיט פֿאלגענדען שיר:

השר אשר מושבך איהון  
יושב בנו דעת בית מתן  
קבל שלום עבד אשר זיך  
לֵים וביתו עד תחום נתן.

און נאכעהר פֿאלגען צוויי זייטען אונגעשריבען אויף ריש"ז'יכתב תחלות ותשבחות צו שטראשוו איז און עכט פרוינקיישער מליצה איזו ענדיגט מיט זיין באקאנטע אונטערישופט, יעקב סל"ה.  
בכל איז שטראשווים הויז געווען דער מרכז, וואו רבנים איזו געלעהרטע, לומדים איזו משכילים פֿלעגען זיך תмир צוואצמאנטרעפען. מען פֿלענט לייענען, שמועסען איזו זיך מפלט זיין אינער מיט דעם אנדרען, איזו שטראשוו פֿלענט תמיר זיין דער מכרייע איזו דער ליעצעטער פֿוסק.

פון די תורה-শמוועסעו וואס מען פֿלענט זיך אונעהרען איזו שטרא- שוזים ביבליאטעקייחדר האט מען געלענט מאכען צעהנדלייגר ספרים.

וואס דיר בנימ האבעו זיך ניט בי איהם צובעטנען, ער זאל אין מיין זכרון איז מיר נאר פארכלייבען אַ שטמעס וואס דארטטען איז אמאָל פאַרגעטּקומוּן, וועגען דעם, וואס מאַנְכַּע רבנים האַלְטַען פאָר אַז אַיסֶּר זיך צו לאָזונַן פֿאַטְּגָּאנְטָפִּיעָן, אַדְרָעָר אַראָפְּעָנְהַמְּעָן אַ פֿאָרְטָרָעָט דּוֹרְךְ אַ מְאַלְעָה. שטרاطשון האַט גַּעֲנוּמַן אַוְיְסְרָעְבָּעָן אַוְיְסְוּעָנִיגְּרָעָתְּשָׁוְבָּותְּ פּוֹן רַאֲשׁוֹנִים אַז אַחֲרֹנִים מְכַח דעם עַנִּין, אַז אַז בְּמִעֵדְךְ יְדַרְעָרָר קַומְטַן צו אַז אַנְדָּרָר מַסְקָנָא. דער מהר'ס מינא, לְמַשְׁלֵךְ, אַז נִיט בְּלוּזָה מַתְּרָזָה זיך צו לאָזונַן מאַכְּעָן אַ בְּיַהְדָּה, נַאֲרָר ער אלְיוֹן האַט זיך גַּעֲלָאוּן מְאַלְעָן, בעט ער אַז שְׂוִין אַלְטַן גַּעֲוּוּן קַרְוָב צו הַונְּדָרָעָט יְאָחָר, אַז וַיַּזְרַעַל, מִיט דעם וַאֲוַנְּדָרְבָּאָר שַׁעַנְגָּעָם הַדְּרָתִינְפָּנִים גַּפְּנִינְטָן זיך נַאֲרָר ער הַיּוֹם אַין מעַהְ רַעְעָר בַּיְלָדְעָר-גַּאֲלָעְרָיוּס אַז מוֹזָעָאָמָס. ער האַט אַוְיְסְנָעְוּזָן פּוֹן דַּי מַיְסְטָע אַיְתָאָלְעָנְיִישָׁ אַזְן הַלְּעָנְדִּישָׁ רַבְּנִים זַיְנָעָן גַּעֲוּוּן מַקְילִים אַז דעם פְּרָטָן, אַז זַאֲגָר אַיְנָעָר אַ הַלְּעָנְדִּישָׁ רַבְּ (זַיְן נַאֲמָןָה האָב אַיד פַּאֲרָעָסָעָן) האַט עַרְלָוִיכְטָזָן זַיְן צְרָה אַוְיְסְ צּוֹקְרִיצָעָן אַוְיְסְ הַאַלְעָנְדִּישָׁ מַטְבָּעוֹת, דָּאַגְּנָעָן אַבְעָרָה, דַּי דַּיְוִיטְשָׁע אַז פַּוְיְלִישָׁע רַבְּנִים זַיְנָעָן גַּעֲוּוּן גַּרְוִיסָּע מַחְמִירִים.

וְאַז דַּי רַבְּנִים האַבְעָן זיך בַּי אַיהם נִיט צּוֹבָעָטָעָן, ער זאל לאָזונַן אַפְּרוּקָעָן זַיְנָעָר חִדְשִׁי תּוֹרָה, אַז אַדְםָשָׁוּם אַפְּוּן בַּי אַיהם נִיט גַּעֲוּוּן צו פּוּעָלָה. עַרְשָׁת אַז ער אַז שְׂוִין גַּעֲוּוּן אַיבָּעָר וְעַכְּצִינְגָּה יְאָחָר האַט ער אַפְּגָּנְגָּעָבָּעָן זַיְנָעָר חִדְשִׁיְּ רַבְּנִים אַוְיְסְ צְוָה אַז דָּרוּקָעָן אַז דַּי נַיְעַ שְׁסִין, וְאַז זַיְן האַבְעָן דָּאַמְּלָסָט אַרְיְסָעָנָעָבָּעָן).

שטרاطשון האַט גַּעֲהָרָט צו דעם טִיפְּ מַעְנָשָׁעָן, וְאַז מַעַן מַוּן זַיְיָ פְּעַרְוָנְלִיךְ קַעְנָעָן, כְּדַי צו וּוֹיסְעָן דִּיקְטָינְגָּ אַיְנְצָוָשָׁעָן זַיְעָר וּוּרְתָה. דעם אַוְיְסְוּוּנְגָּסָטָעָן מַעְנָשָׁעָן האַט זיך אַפְּגָּנְדָּוָטָה, אַז שְׁמָרָאָר שְׂוִין גַּעֲוּוּן אַ הַאַרְטָהָה, שְׁטָאַפְּצָעָר מַעְנָשָׁא אַז דַּי דַּזְּוִינְגָּן אַז פְּנִים גַּעֲקָמָעָן צְוָלִיעָב זַיְן צְוִישָׁטָרְעָנָעָן בְּלִיאָק אַז זַיְנָעָן שְׁטָעְנְדִּיגָּעָן קַרְצָעָבָּאָמְרָאָר תּוֹנְגָּה, צְוָלִיעָב זַיְן צְוִישָׁטָרְעָנָעָן בְּלִיאָק דַּי גַּעֲלָנְגָּנְהִיאָט קוֹנוֹגָעָן. אַבָּעָר דָּעָר יְעִנְגָּהָר וְעַלְכָּהָר האַט גַּעֲהָרָט גַּעֲהָרָט צו קְמוּנָעָן צו אַיהם אַז הוּאָן אַרְיָה אַז צְוָעָהָן זַיְן וְאַרְיָמָעָבָּאָצְחָהָן צו לּוּמְדִים אַז דַּי גַּעֲלָהָרָט, זַיְן לִיְכָטְנָעָן פְּנִים וְאַז ער האַט אַרְיָסָט גַּעֲוּוּזָעָן הַעֲרָנְדִּיגָּה אַ דְּבָרְתּוֹרָה אַדְרָעָר חַכְמָה, האַט אַז אַיהם גַּעֲפָנוּגָעָן אַלְעָמָרְתָה טֻבָּותְּ פּוֹן אַ תְּלִמְידָהָכָם.

אַז אַנְהָוָב יְאָחָר תְּרָמָ"ז האַט ער אַגְּנָהוּבָעָן צו מַעְרָקָעָן, אַז זַיְנָעָן טָעָן זַיְנָעָן שְׂוִין גַּעֲצָהָלְטָעָה, האַט ער גַּעֲנוּמָעָן צְגָרְיוּטָעָן אַ צְוָאָה, וְאַז ער האַט אַיבָּעָנְגָּלְאָזָעָן זַיְן גַּרְוִיסָּע, וְעַרְטָפְּלָוָעָב בִּבְלִיאָאָטָעָק פָּאָר דָּעָר וְיְלָנְעָר קְהָלָה. אַחֲוָע דעם האַט ער אַיבָּעָנְגָּלְאָזָעָן פָּאָר דָּעָר קְהָלָה אַ וְרֹוּסָט אַיְוֹנְטָרְעָנְלִיכָּעָה הוּא אַוְיְסְצָהָאַלְטָעָן דַּי בַּבָּ

ליאטעך פון די דירה-געטלט. קוינדרער האט ער ניט נאכגעלאוזען, בלויו  
די וויביס א פַּלְיוֹמָנִיצָּע, א יתומה, וועלכע ער האט קליענערהייט  
אדאפטירט און אייהר אַפְּגַּעֲרֵבָּע אַ גְּרוּסָּען חַלְקָּעָן פָּוּ דָּעָר יְרוּשָׁה  
דאָס אַיְבָּרְגָּע יְרוּשָׁה האט ער צוֹתָה-וַיְוָלֶט, מִוּת גְּרוּסָּהָכָּמָה אָוֹן אַיְסָּיְרָעָנָג, צַו אַלְעַזְוִינָע קְרוּבִּים, יְעַדְוּ לְוִית זַיְן הַצְּטוּכָּות אָוֹן פָּאָרָר  
דִּינְסְטָעָן. פָּאָרָן אַפְּטוּרָפָּס האט ער באַשְׁטִימָט מַיְן מַחְוָתָן, רַבִּי  
שְׁמַעוֹן שְׁטַרָּאַשָּׂוֹן, אַ קְרָוב אָוּן אַז אַינְטִימָעָר פְּרִינְד זַיְנָהָר.

שְׁטַרָּאַשָּׂוֹן אִיז נְפָטָר גַּעַוָּאָרָעָן וַיַּטְבַּת תְּרִמְמָה. וּוּילְנָא האט גַּעַנְעָלָמָט פָּאָר אַיְהָם דִּי גְּרָעָסְטָע לְוִיה, וּוּאַס סְאַיְזָוּ וּוּזָוּ אִין וּוּילְנָא  
פָּאָרְגָּעָקְמָעָן. צָעהַנְדְּלִיגָּעָרָדָרָבָּנִים, וּבְרָאָשָׁם רַבִּי יְצָחָק אַלְחָנָן פָּוּ  
קָאוּנָא, זַיְנָהָן צְוָאַמְּנָעָנָה-קְמָעָן אַיְהָם מַסְפִּיד זַיְן.

די גְּרוּסָע בִּיכְּלִיאַטָּע, וּוּאַס שְׁטַרָּאַשָּׂוֹן האט אַיְבָּרְגָּעָלָזָעָן פָּאָר  
דָּעָר קְהָלָה, אָוּן וּוּלְכָע אִיז נָאָר פָּאָרְגָּרְעָסְטָרָט גַּעַוָּאָרָעָן דָּוָרָד שְׁמוֹאֵל  
יְוּסָּפְּחִים אָוּן אַנְדָּרָעָנָס נַאֲכָנָלָזָעָן בִּיכְּלִיאַטָּעָן, דָּעָכָעָנָט זַיְד  
הַיְוִינָּט פָּאָר דָּעָר גְּרָעָסְטָעָר אַיְדִּישָׁעָרָי אִין דָּעָר אַלְטָעָר וּוּלְטָמָן  
אָוּן וּוּרָט נָאָר עַדְיָהָוָם טַעַנְלִיךְ בָּאָזָוָכְטָעָן הַוְּנָדָרְטָעָר מַעֲנָשָׁעָן,  
פָּוּ פָּאָרְשִׁידָעָנָע רִיכְטָוָנָגָע אָוּן אַנְשָׁוֹאָוָנָגָע.

